



13851/14

(OR. en)

PRESSE 499
PR CO 47

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3335-о заседание на Съвета

Транспорт, телекомуникации и енергетика

Люксембург, 8 октомври 2014 г.

Председател **Maurizio Lupi**
Министър на инфраструктурата и транспорта на
Италия

ЗА ПЕЧАТА

Основни резултати от заседанието на Съвета

Пристанищни услуги

Съветът прие **общ подход** по проект за регламент относно достъпа до пазара на пристанищни услуги и финансовата прозрачност на пристанищата. Очаква се новите правила да допринесат за по-честна конкуренция и да намалят правната несигурност, като по този начин се насърчават ефикасността на пристанищните услуги и инвестициите в пристанищата.

Пътнотранспортни нарушения

Съветът прие и **общ подход** по проект за директива за трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортните нарушения. Това става само пет месеца след като Съдът на ЕС отмени предишната директива с мотивите, че правното основание е неправилно. „След решението на Съда от май 2014 г. италианското председателство проведе своевременно преговори по новия законодателен акт, като днес в Съвета беше постигнато важно съгласие, което ни позволява да започнем бързо преговори с Европейския парламент и да спазим крайния срок — май 2015 г. — за влизането в сила на новата директива“, заяви *Maurizio Luri*, министър на инфраструктурата и транспорта на Италия и председател на Съвета. „Директивата за трансграничното правоприлагане ще подобри пътната безопасност, като намали броя на нарушенията на правилника за движение по пътищата и позволи по-бърза процедура за идентифициране на лицата, извършили пътнотранспортни нарушения в чужбина.“

Отваряне и управление на железопътния пазар

Министрите проведоха **ориентационен дебат** по две предложения за подобряване на железопътните услуги в ЕС чрез отваряне на пазара на вътрешни услуги за превоз на пътници и засилено управление (четвърти пакет в областта на железопътния транспорт). Обсъжданията ще насочват бъдещата работа по предложенията. „След три семестъра, посветени най-вече на техническото измерение на четвъртия пакет в областта на железопътния транспорт, съм горд днес да председателствам първия стратегически дебат по политическото измерение на пакета“, заяви министър *Luri*. „Всички министри имаха възможността да изложат вижданията си по важни въпроси като отварянето на националните пазари, недискриминационния достъп до мрежите, финансовата прозрачност и възлагането на обществени поръчки за услуги. Въз основа на днешните обсъждания Съветът ще продължи да работи за постигането на стратегически, споделен подход към политическото измерение, така че да се постигне съгласие по него до заседанието на Съвета през декември.“

Използване за цивилни цели на дистанционно пилотируани въздухоплавателни системи (дронове)

Министрите проведоха **ориентационен дебат** и по развитието на дроновете за цивилни цели в Европа и бъдещото им използване във въздушното пространство, отворено за общия трафик.

Единно европейско небе

Съветът взе под внимание **доклад за напредъка** по предложение за преразглеждане на правилата за **Единното европейско небе**, с което се цели ускоряване на модернизацията на управлението на въздушното движение в ЕС.

Министър *Liri* заяви: „След неформалната среща на министрите на транспорта в Милано от 16 и 17 септември, на която беше подчертан важният принос на проектите по трансевропейската транспортна мрежа (TEN-T) за растежа, в рамките на подготовката за предстоящия преглед на стратегията „Европа 2020“ приветстваме междинния доклад, изготвен от бившия заместник-председател на Комисията Christophersen, както и от европейските координатори Bodewig и Secchi в консултации с Европейската инвестиционна банка. В доклада се посочват основните категории проекти, които са особено подходящи за публично-частни партньорства и които биха могли да се ползват през следващите три години от новаторски финансови инструменти, и по-конкретно финансовите инструменти на ЕС, в рамките на пакета за работни места, растеж и инвестиции, предложен от новоизбрания председател на Европейската комисия.“

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	6
ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД	
КОРАБОПЛАВАНЕ	8
Пристанищни услуги	8
ВЪЗДУХОПЛАВАНЕ	8
Единно европейско небе.....	8
Използване за цивилни цели на дистанционно пилотираны въздухоплавателни системи (дронове)	10
СУХОПЪТЕН ТРАНСПОРТ	12
Отваряне и управление на железопътния пазар.....	12
Пътнотранспортни нарушения	14
Други въпроси	14
– Междинен преглед на стратегията „Европа 2020“ — резултати от неформалната среща на министрите.....	14
– Международна организация за гражданско въздухоплаване: избори за членство в Съвета на ИКАО	15
– „Галилео“	15
– Авиационна безопасност: последващи действия във връзка с катастрофата на полет МН17 на малайзийските авиолинии	15
– Автомобилните превозвачи и руската забрана за внос	15
– Благодарност за работата на комисар Калас	16

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ТРАНСПОРТ

– Оперативна съвместимост на железопътните системи	17
– Споразуменията за въздушен транспорт с оглед на присъединяването на Хърватия.....	17

- ¹
- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
 - Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
 - Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

ВЪНШНИ РАБОТИ

- Ограничителни мерки — Афганистан..... 18
- Споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество ЕС—Индонезия..... 18
- Рамково споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество ЕС—Виетнам 18
- Ограничителни мерки – Северна Корея..... 18
- Рамково споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество ЕС—Филипини 18

ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

- Споразумение с Мали относно статута на EUCAP Sahel Mali..... 18
- EUFOR RCA: Сили на ЕС, които преминават транзитно през Камерун..... 19

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

- Меморандум за разбирателство между Евроюст и Агенцията за основните права 19

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

- Технически център за аграрно и селско сътрудничество 19

ЕНЕРГЕТИКА

- Енергийно етикетирание на вентилационните агрегати за жилищни помещения 19

ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ

- Временно отхвърляне на кръводаряванията..... 20

РИБАРСТВО

- Споразумение за партньорство между ЕС и Сенегал — ново споразумение и протокол 20

ВЪТРЕШЕН ПАЗАР

- Класификация на строителните продукти — огнеустойчивост..... 21

ЗАЕТОСТ

- Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за Испания и Нидерландия..... 21

НАЗНАЧЕНИЯ

- Европейски икономически и социален комитет..... 22

УЧАСТНИЦИ

Белгия:

Г-н Olivier BELLE

Заместник постоянен представител

България:

Г-н Георги ТОДОРОВ

Заместник-министър на транспорта, информационните технологии и съобщенията

Чешка република:

Г-н Ladislav NĚMEC

Заместник-министър на транспорта

Дания:

Г-н Magnus HEUNICKE

Министър на транспорта

Германия:

Г-жа Dorothee BÄR

Държавен секретар

Естония:

Г-жа Urve PALO

Министър на икономиката и инфраструктурата

Ирландия:

Г-н Tom HANNEY

Заместник постоянен представител

Гърция:

Г-н Nikolaos STATHOPOULOS

Генерален секретар по въпросите на инфраструктурата, транспорта и мрежите

Испания:

Г-жа Ana María PASTOR JULIÁN

Министър на транспорта и благоустройството

Франция:

Г-н Alain VIDALIES

Държавен секретар

Хърватия:

Г-н Goran ŠTEFANIĆ

Заместник постоянен представител

Италия:

Г-н Maurizio LUPI

Министър на инфраструктурата и транспорта

Кипър:

Г-н Marios DEMETRIADES

Министър на комуникациите и благоустройството

Латвия:

Г-н Kaspars OZOLIŅŠ

Държавен секретар, Министерство на транспорта

Литва:

Г-н Arįjandas ŠLIUPAS

Заместник-министър на транспорта и комуникациите

Люксембург:

Г-н Camille GIRA

Държавен секретар за устойчивото развитие и инфраструктурата

Унгария:

Г-н Olivér VÁRHELYI

Заместник постоянен представител

Малта:

Г-н Joe MIZZI

Министър на транспорта и инфраструктурата

Нидерландия:

Г-жа Wilma MANSVELD

Държавен секретар за инфраструктурата и околната среда

Австрия:

Г-н Alois STÖGER

Федерален министър на транспорта, иновациите и технологиите

Полша:

Г-н Zbigniew KLEPACKI

Заместник държавен секретар, Министерство на инфраструктурата и развитието

Португалия:

Г-н Sérgio SILVA MONTEIRO

Държавен секретар за инфраструктурата, транспорта и комуникациите

Румъния:

Г-н Zoltan ISTVAN

Държавен секретар

Словения:

Г-н Peter GAŠPERŠIČ

Министър на инфраструктурата

Словакия:

Г-н František PALKO

Държавен секретар, Министерство на транспорта, строителството и регионалното развитие

Финландия:

Г-жа Paula RISIKKO

Министър на транспорта и местното управление

Швеция:

Г-жа Anna JOHANSSON

Министър на инфраструктурата

Обединено кралство:

Г-н Robert GOODWILL

Парламентарен държавен секретар, отговарящ за транспорта

Комисия:

Г-н Сийм Калас

Заместник-председател

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

КОРАБОПЛАВАНЕ

Пристанищни услуги

Съветът постигна **общ подход** по проект за регламент относно **достъпа до пазара на пристанищни услуги и финансовата прозрачност на пристанищата** ([14034/14](#) + [14034/14 ADD1](#)).

Целта на новите правила е да се насърчава по-лоялната конкуренция и да се намали правната несигурност, като по този начин се поощряват ефикасността на пристанищните услуги и инвестициите в пристанищата. Това би могло да доведе до понижаване на разходите за ползвателите на транспорта. То би могло също да спомогне за създаването на нови морски връзки на къси разстояния и за подобряването на интеграцията на морския транспорт с другите видове транспорт.

Очакванията са, че прозрачността във финансовите отношения между държавните органи, пристанищата и доставчиците на пристанищни услуги ще допринесе за по-добро разпределение на публичните средства и за ефективното и справедливо прилагане в пристанищата на правилата на ЕС в областта на конкуренцията.

За повече подробности вж. съобщение за печата [13957/14](#).

ВЪЗДУХОПЛАВАНЕ

Единно европейско небе

Съветът **взе под внимание напредъка** по проект за регламент за **прилагането на Единното европейско небе**, с който се цели ускоряване на **модернизацията на управлението на въздушното движение и на аеронавигационното обслужване в ЕС** (доклад: [13234/1/14 REV 1](#)). Предложението ([11501/13](#) + [ADD 1](#) + [ADD 2](#)) е част от пакета за разработване на правилата за Единното европейско небе под името „Единно европейско небе 2+“ или **ЕЕН 2+**.

Целта на **инициативата „Единно европейско небе“** е да се реформират организацията и управлението на европейското въздушно пространство. Целта на реформата е да се преодолее сегашната разпокъсаност на въздушното пространство, да се подобри ефикасността на обслужването на въздушното движение и да се оптимизира използването на капацитета за управление на въздушното движение. Това би трябвало да подобри конкурентоспособността на европейския сектор за въздушен транспорт в сравнение с други региони в света.

Предложеният пакет ЕЕН 2+ съдържа два проекта за регламенти:

- за прилагане на Единното европейско небе, в който четирите съществуващи регламента за ЕЕН са преработени и обединени в един законодателен акт;
- за изменение на правилата за Европейската агенция за авиационна безопасност (ЕААБ).

Наред с другото, целта на ЕЕН 2+ е да се опрости законодателството, да се въведат по-строги цели за ефективност на аеронавигационното обслужване по отношение на безопасността, капацитета, ефективността на разходите и въздействието върху околната среда, както и да се увеличи независимостта на националните органи за надзор на доставчиците на аеронавигационно обслужване. Целта е също да се въведат по-гъвкави, ръководени от сектора партньорства с оглед на по-нататъшното развитие на трансгранични „функционални блокове въздушно пространство“ и да се засили ролята на управителния орган на мрежата (Евроконтрол). Съгласно предложението някои монополни услуги ще се отворят за конкуренцията, а организациите за контрол на въздушното движение ще трябва да се консултират с ползвателите на въздушно пространство, преди да одобрят инвестиционните планове.

В рамките на Съвета работна група „Въздушен транспорт“ разглежда предложението за прилагането на Единното европейско небе при италианското председателство. Обсъжданията до момента показват, че държавите членки подкрепят категорично целта на ЕЕН за по-безопасно, по-ефикасно и по-рентабилно аеронавигационно обслужване в едно по-малко разпокъсано европейско въздушно пространство. Като цяло делегациите приветстват намерението на Комисията да опрости и изясни съществуващото законодателство за ЕЕН, но същевременно изразяват и редица опасения, например за момента на представяне на предложението и за някои негови елементи, като задължителното разделяне на помощните услуги от основните услуги по аеронавигационно обслужване, бъдещите задачи на управителния орган на мрежата и нуждата в преработената схема за ефективност на дейността да се отчитат обстоятелствата на място в държавите членки.

Председателството възнамерява да продължи да разглежда предложението на ниво работна група с оглед постигането на общ подход до месец декември.

Приемането на регламента изисква одобрението както на Съвета, така и на Европейския парламент.

- [Единно европейско небе](#)

Използване за цивилни цели на дистанционно пилотируани въздухоплавателни системи (дронове)

Министрите проведоха **ориентационен дебат** относно **бъдещото използване на дронове на европейския авиационен пазар** въз основа на съобщението на Комисията „Нова ера във въздухоплаването — Отваряне на европейския авиационен пазар за сигурно и устойчиво гражданско използване на дистанционно управляеми летателни системи“ ([8777/14](#)). Целта на откритите обсъждания беше да се сближат становищата на държавите членки и да се дадат на Комисията насоки в основните области, които биха могли да бъдат засегнати от тази бързо развиваща се технология. Председателството изготви набор от въпроси относно **безопасността, субсидиарността и личния живот** ([13235/1/14 REV 1](#)).

Дебат в Съвета:

В хода на обсъжданията министрите изразиха съгласието си с целта за постепенно въвеждане на дронове за цивилни цели в обикновеното въздушно пространство, като изтъкнаха, че акцентът трябва да се постави на първо място върху безопасността. Освен това те изтъкнаха, че е важно да се защити личният живот. Много от делегациите заявиха, че настоящите правила за защита на данните са достатъчни за тези цели, като някои делегации посочиха необходимостта от гъвкавост на националните правила.

Повечето държави членки изразиха подкрепата си за хармонизиране на европейския подход, така че да бъдат разрешени полетите на дистанционно пилотируани въздухоплавателни системи в цивилното въздушно пространство и да се даде възможност на този бързо развиващ се отрасъл да разгърне пълния си потенциал. Редица делегации добавиха, че следва да се вземат предвид различните видове дронове, например като първоначално се разрешат опростените модели. Някои министри посочиха, че следва да се вземат предвид сегашните национални правила, както и че правилата на ЕС могат да се основават на успешно приложените национални правила.

Много държави членки бяха на мнение, че Европейската агенция за авиационна безопасност (ЕААБ) най-добре може да разработи стандарти, лицензи и сертификати за техническите характеристики и безопасността и изтъкнаха, че е необходимо сътрудничество между ЕААБ и националните и европейските експерти.

Няколко делегации посочиха, че е необходима подготовка за преодоляване на евентуалните интерференции в радио честотите, произтичащи от широкото използване на дистанционно пилотируани въздухоплавателни системи.

Италианското председателство ще постави въпроса за дроновете за цивилни цели на заседание в Рим през октомври. Встъпващото латвийско председателство също планира среща на високо равнище относно дроновете в началото на март следващата година, като прикани министрите на транспорта от ЕС да присъстват на нея.

Контекст:

В съобщението си Комисията предлага да се въведе европейска политика, която да позволи постепенното развитие на пазара на дронове за търговски цели, като същевременно се защитава общественият интерес. Макар и безопасността да е първостепенен приоритет за авиационната политика на ЕС, европейските правила ще трябва да обхващат и бъдещи опасения въпроси като сигурността, личния живот, защитата на личните данни, отговорността и застраховките. Една обща политика би донесла правна сигурност и би създала условия за развитието на един силен отрасъл за производство и услуги, който да е конкурентоспособен на световния пазар.

През декември 2013 г. Европейският съвет призова за действия, така че да се създадат условия за постепенното интегриране на дистанционно пилотирувани въздухоплавателни системи в гражданското въздушно пространство след 2016 г.

Макар и дроновете досега да се използват най-вече за военни цели, технологията се е развила до степен, която позволява нейното използване за цивилни цели. Освен това е явно, че на пазара има търсене за осъществяването на такъв преход. Тази нова индустрия има съществен потенциал за създаване на работни места и би могла да се превърне във важен източник на иновации и икономически растеж през идните години.

Използването за цивилни цели на дистанционно пилотирувани въздухоплавателни системи включва, наред с другото, инспекции на инфраструктури, реагиране при извънредни ситуации, прецизно земеделие, доставка на колети, изготвяне на прогнози за времето, проучване на находища, изследвания на дивата природа и минно дело.

- [Дистанционно управляеми летателни системи](#)

СУХОПЪТЕН ТРАНСПОРТ

Отваряне и управление на железопътния пазар

Министрите проведоха **ориентационен дебат** по две предложения за **подобряване на железопътните услуги в ЕС** ([13286/14](#)).

С предложенията за директива ([5985/13](#)) и за регламент ([5960/13](#)) се цели повишаване на качеството, количеството и ефикасността на **вътрешните услуги за превоз на пътници** чрез **отварянето на тези пазари за конкуренцията**. С тях ще се въведат и нови правила за **управлението, приложими за управителите на инфраструктурата**, за да се осигури равен достъп до инфраструктурата и по-добро реагиране на пазарните нужди.

Предложенията са част от „**политическото**“ или „**пазарно**“ **направление на четвъртия пакет в областта на железопътния транспорт**.

Дебат в Съвета:

Министрите се съгласиха, че е важно да се положат усилия железопътните услуги да станат по-динамични и ориентирани към ползвателите, и да се насърчават инвестициите и иновациите. Много от тях обаче изказаха становището, че това може да се постигне по няколко начина, и поставиха под въпрос схващането, че най-доброто решение представлява отварянето на пазара. Те посочиха, че добро за една държава решение може да е лошо за друга, тъй като държавите от ЕС са много различни по отношение на населението, географията, пазарите и националните си железопътни системи. Някои държави членки подкрепиха отварянето на пазара, но все пак много от тях заявиха, че трябва да се вземат под внимание определени аспекти, като добрата подготовка, нуждата това да се направи постепенно и необходимостта от пазарен анализ или проучване на потенциалното икономическо или социално въздействие.

Много държави членки заявиха, че са срещу подбирането, т.е. на търговските дружества следва да не се разрешава да избират рентабилни маршрути в ущърб на нерентабилни такива, които са от обществен интерес.

Голям брой държави членки подкрепиха установяването на преходен период за всички нови мерки за отваряне на пазара. Няколко делегации посочиха, че съществуващите договори трябва да продължат да се изпълняват.

По отношение на управлението, няколко министри заявиха, че държавите членки трябва да могат да избират своя модел. Някои министри заявиха, че няма да са необходими допълнителни мерки в тази област. Други от тях посочиха, че трябва да се осигурят прозрачността и надзорът.

Повечето държави членки смятат, че трябва да се запази възможността за пряко възлагане на обществените поръчки за услуги. Много делегации посочиха, че публичните услуги трябва да включват както рентабилни, така и нерентабилни маршрути.

Няколко министри заявиха, че на железопътните предприятия следва да се предостави недискриминационен достъп до подвижния състав, докато редица делегации изтъкнаха прилагането на принципа на субсидиарност във връзка с това. Други министри заявиха, че не следва да се създават бюджетни задължения.

Много от делегациите считат, че е важно да се върви напред и възможно най-бързо да се приключи с техническото измерение.

Председателството заяви, че ще направи всичко възможно, за да постигне напредък по техническото измерение, и че възнамерява да продължи работата по политическото измерение с оглед постигането на общ подход по предложението за управление по време на Съвета по транспорт през декември.

Предложения на Комисията:

След отварянето на услугите за железопътни товарни превози през 2007 г. и на международните пътнически превози през 2010 г., Комисията предлага услугите за вътрешен железопътен превоз на пътници да се отворят за конкуренцията през декември 2019 г. От този момент нататък европейските железопътни дружества ще имат равен достъп до железопътните линии, системите за сигнализация и гарите във всички държави от ЕС, за да предоставят вътрешни услуги за превоз на пътници. Държавите членки обаче биха могли да ограничат достъпа, ако това отваряне би застрашило икономическото равновесие или съществуването на обществена поръчка за услуги, т.е. договор, който води до задължение за осигуряване на услуги, дори когато те не са рентабилни.

Също от 2019 г. нататък обществените поръчки за услуги, които понастоящем представляват над 90 % от железопътните пътувания в ЕС, по правило ще са подложени на задължителни тръжни процедури. Съществуващите пряко възложени поръчки ще могат да продължат да бъдат изпълнявани до крайната им дата, но не и след 2022 г. Ще има определени изключения от изискването за тръжна процедура, например за поръчки с ограничена стойност или обхват.

Комисията предлага също така да се засилят правилата на ЕС относно отделянето на управителите на инфраструктури, които управляват мрежата и гарите, от железопътните предприятия, които предоставят услугите. Националните железопътни монополисти, които упражняват и двете функции, ще бъдат разделени на две (институционално разделение). Като алтернативен вариант, когато държавите членки пожелаят да запазят съществуващите холдингови структури, ще се въведат строги предпазни мерки, така че да се гарантира независимостта на управителя на инфраструктурата.

Четвърти пакет в областта на железопътния транспорт:

Четвъртият пакет в областта на железопътния транспорт, който Комисията представи през януари 2013 г., цели премахване на оставащите пречки пред завършването на единното европейско железопътно пространство. Целта е да се увеличи делът на железопътния транспорт спрямо другите видове транспорт с по-висок въглероден интензитет и да се насърчат конкурентоспособността и растежът.

Пакетът включва и техническо направление, което се състои от предложения за оперативната съвместимост и безопасността на европейските железници и за Европейската железопътна агенция. Съветът постигна политическо съгласие по тях през юни тази година (за повече подробности вж. съобщение за печата [10401/14](#)).

- [Четвърти пакет в областта на железопътния транспорт](#)

Пътнотранспортни нарушения

Съветът прие общ подход по проект за директива за трансграничния обмен на информация относно пътнотранспортни нарушения ([13577/14](#) + [13577/14 ADD1](#)).

Това стана, след като през май 2014 г. Съдът на ЕС отмени [предходната директива](#) с мотивите, че **правното основание** е неправилно ([съобщение за печата на Съда](#)). Съдът даде все пак едногодишен отлагателен срок, за да се позволи приемането на новата директива. Това означава, че сегашните правила продължават да се прилагат до влизането в сила на новата директива, при условие че това стане преди **6 май 2015 г.**

За повече подробности вж. съобщение за печата [13907/14](#).

Други въпроси

- ***Междинен преглед на стратегията „Европа 2020“ — резултати от неформалната среща на министрите***

Председателството информира накратко Съвета за резултатите от неформалната среща на министрите на транспорта, проведена в Милано на 16 и 17 септември 2014 г. ([13380/14](#)). В Милано министрите обсъдиха начините, по които транспортната инфраструктура може да повиши конкурентоспособността, и по-конкретно управлението и финансирането на трансевропейските транспортни мрежи. Неформалната дискусия постави началото на подготовката на приноса на министрите на транспорта за прегледа на стратегията за растеж „Европа 2020“. Министрите възнамеряват да се върнат на тези въпроси на заседанието на Съвета по транспорт през декември с приемането на заключения.

– ***Международна организация за гражданско въздухоплаване: избори за членство в Съвета на ИКАО***

Председателството предостави на министрите актуализирана информация относно усилията за поддържане на влиянието на ЕС в Съвета на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО). В рамките на Европейската конференция за гражданска авиация (ЕКГА) продължават обсъжданията относно процедурата за подбор на европейските кандидати, като председателството заяви, че ще следи отблизо следващите заседания на ЕКГА и резултатите от тях.

Тази точка е свързана със заседанието на Съвета от юни, на което Испания привлече вниманието към наскоро създадената ротационна група Черно море — Каспийско море и необходимостта ЕС да предприеме мерки, за да гарантира запазването на всичките си места в Съвета на ИКАО.

– ***„Галилео“***

Съветът взе под внимание предоставената от Комисията информация за последните новости относно техническия инцидент при изстрелването на две спътникови системи „Галилео“ през август 2014 г. и евентуалните бъдещи действия.

– ***Авиационна безопасност: последващи действия във връзка с катастрофата на полет MH17 на малайзийските авиолинии***

Нидерландия информира Съвета за първоначалните констатации на Нидерландския борд по безопасност относно причините за катастрофата на самолета на малайзийските авиолинии в Източна Украйна през юли 2014 г. Освен това Нидерландия призова държавите членки да подкрепят дейността на работната група на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО), която беше създадена, за да проучи начините за подобряване на обмена на информация, така че да се гарантира, че бъдещите решения за прелитане над конфликтна зона се базират на пълна информация.

– ***Автомобилните превозвачи и руската забрана за внос***

Делегацията на Полша информира министрите относно последиците, които има наложеното от Русия ембарго върху определени продукти от ЕС за международния товарен автомобилен транспорт в ЕС. Делегацията предложи този проблем да бъде разгледан на равнище ЕС. Латвия и Гърция взеха думата, за да подкрепят това искане. Комисията заяви, че наблюдава развитието на ситуацията. Председателството заключи, че ситуацията следва да се анализира на равнище ЕС, за да се направи цялостна оценка на проблема.

– *Благодарност за работата на комисар Калас*

След приключването на заседанието на Съвета председателството отдаде почит на заместник-председателя на Комисията Сийм Калас, за когото това беше последното заседание в рамките на петгодишния му мандат като комисар, отговарящ за транспорта. Председателят на Съвета г-н Lurі поздравя комисар Калас за постигнатите от него резултати в няколко области на транспортната политика, напр. трансевропейските транспортни мрежи, и най-вече деветте основни коридора на мрежата, пътната безопасност и правата на пътниците.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ТРАНСПОРТ

Оперативна съвместимост на железопътните системи

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на три законодателни акта относно оперативната съвместимост на европейските железници. Първият акт е директива за изменение на приложения V и VI към Директива 2008/57/ЕО относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Общността ([12322/14](#) + [12322/14 ADD1](#)); вторият акт е решение за изменение на Решение 2012/88/ЕС на Комисията относно техническата спецификация за оперативна съвместимост на подсистемите за контрол, управление и сигнализация на трансевропейската железопътна система ([12333/14](#) + [12333/14 ADD1](#)); а третият акт е регламент относно техническата спецификация за оперативна съвместимост на подсистемата „Подвижен състав — шум“, за изменение на Решение 2008/232/ЕО и за отмяна на Решение 2011/229/ЕС ([12341/14](#) + [12341/14 ADD1](#)).

Тези проекти за законодателни актове подлежат на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да ги приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Споразуменията за въздушен транспорт с оглед на присъединяването на Хърватия

Съветът прие три решения в областта на въздухоплаването, с цел да вземе предвид присъединяването на Хърватия към ЕС. Решенията ще позволят включването на Хърватия в следните споразумения:

- Споразумение за въздушен транспорт между Канада и Европейската общност и нейните държави членки ([12254/14](#); [12255/14](#))
- Споразумение за общо авиационно пространство между ЕС и неговите държави членки и Грузия ([12211/14](#); [12226/14](#))
- Евро-средиземноморско споразумение в областта на въздухоплаването между ЕС и неговите държави членки и Израел ([12262/14](#); [12264/14](#)).

ВЪНШНИ РАБОТИ**Ограничителни мерки — Афганистан**

Съветът измени законодателни актове относно ограничителните мерки с оглед на положението в Афганистан, за да вземе предвид промените, решени от ООН. Пет лица бяха добавени в списъка на лицата, спрямо които се прилага забрана за пътуване и замразяване на активи, като бяха актуализирани и няколко вписвания.

Споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество ЕС—Индонезия

Съветът одобри, от името на ЕС, подписването и временното прилагане на Протокола за присъединяване към Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между ЕС и Индонезия, за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия към Европейския съюз.

Рамково споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество ЕС—Виетнам

Съветът одобри, от името на ЕС, подписването на Протокола към Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между ЕС и Виетнам, за да се вземе предвид присъединяването на Хърватия към Европейския съюз.

Ограничителни мерки – Северна Корея

Съветът измени ограничителните мерки на ЕС срещу Корейската народнодемократична република. След взетото в ООН решение това изменение цели да се наложат санкции на още едно образувание, както и да се актуализира информацията относно други вписвания в списъка. Освен това Съветът заличи едно лице от списъка на лицата — обект на автономните санкции на ЕС.

Рамково споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество ЕС—Филипини

Съветът одобри, от името на ЕС, подписването на Протокола към Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между ЕС и Филипини, за да се вземе предвид присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз.

ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА**Споразумение с Мали относно статута на EUCAP Sahel Mali**

Съветът одобри подписването и сключването на споразумение между Европейския съюз и Република Мали относно статута на мисията на Европейския съюз по линия на ОПСО в Мали (EUCAP Sahel Mali).

EUCAP Sahel Mali, която е в начална фаза, ще осигурява стратегически съвети и обучение за трите вида сили за вътрешна сигурност в Мали, а именно националната полиция, жандармерията и националната гвардия; тя ще осъществява и координацията с международните партньори. По този начин мисията ще подпомогне държавата Мали да гарантира конституционния и демократичен ред и условията за траен мир, както и поддържането на нейната власт на цялата територия.

EUFOR RCA: Сили на ЕС, които преминават транзитно през Камерун

Съветът одобри подписването и сключването на споразумение между Европейския съюз и Камерун относно статута на силите на ЕС за военната операция на ЕС в Централноафриканската република (EUFOR RCA), които преминават транзитно през територията на Камерун.

EUFOR RCA предоставя временна подкрепа за постигането на безопасна и сигурна среда в района на Банги с оглед на преминаване към мироопазваща операция на ООН.

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

Меморандум за разбирателство между Евроюст и Агенцията за основните права

Съветът одобри меморандума за разбирателство относно сътрудничеството между Евроюст¹ и Агенцията на ЕС за основните права ([12347/14](#)), чиято цел е да установи, насърчава и подобрява сътрудничеството между страните по него, по-конкретно чрез обмена на стратегическа и техническа информация.

Основната задача на Агенцията на ЕС за основните права е да предоставя консултации по въпроси, свързани със спазването на основните права в рамките на правото на Съюза.

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

Технически център за аграрно и селско сътрудничество

Съветът одобри, от името на Европейския съюз, подновяването на мандата на г-н Michael Nailu (Етиопия) за директор на Технически център за аграрно и селско сътрудничество, създаден в рамките на партньорството между ЕС и Групата на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн. Вторият му мандат ще започне на 1 март 2015 г. и ще приключи на 29 февруари 2020 г.

ЕНЕРГЕТИКА

Енергийно етикетиране на вентилационните агрегати за жилищни помещения

Съветът реши да не се противопоставя на делегиран регламент на Комисията от 11 юли 2014 г. за допълване на Директива 2010/30/ЕС по отношение на енергийното етикетиране на вентилационните агрегати за жилищни помещения ([12074/14](#), [12074/14 ADD 1](#)).

¹ Създаден с Решение 2002/187/ПВР на Съвета (<http://www.eurojust.europa.eu/>)

С регламента се въвежда хармонизирана схема за енергийното етикетиране на вентилационните агрегати за жилищни помещения в зависимост от енергийната им ефективност и за предоставянето на потребителите на стандартизирана информация за продуктите. Изискванията за етикетиране предвиждат и динамични стимули за производителите с цел подобряване на енергийната ефективност на вентилационните агрегати за жилищни помещения, които се пускат на пазара, и за ускоряване на пазарното внедряване на енергийно ефективни продукти.

Регламентът е делегиран акт по смисъла на член 290 от Договора за функционирането на ЕС. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, актът може да влезе в сила, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ

Временно отхвърляне на кръводаряванията

Съветът реши да не се противопоставя на приемането на директива на Комисията, позволяваща на държавите членки да приемат кръв от донори, напуснали зона, в която в момента западнотилският вирус (WNV) се предава на хора, в рамките на период на отхвърляне от 28 дни, ако има направен тест за нуклеинови киселини и неговият резултат е отрицателен ([12820/14](#)).

Директивата на Комисията подлежи на т.нар. процедура по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да я приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

РИБАРСТВО

Споразумение за партньорство между ЕС и Сенегал — ново споразумение и протокол

Съветът прие решение относно подписването, от името на ЕС, и временното прилагане на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между ЕС и Република Сенегал и съответния протокол за неговото прилагане ([12831/14](#)).

Действието на последния протокол между ЕС и Сенегал изтече преди осем години. След провеждането на преговори, на 25 април 2014 г. бяха парафирани ново споразумение за партньорство в областта на рибарството и протокол за неговото прилагане. За да могат корабите от ЕС да осъществяват риболовни дейности, новият протокол следва да се прилага временно от датата на неговото подписване до приключване на процедурите по формалното му сключване.

В допълнение към подписването и временното прилагане на споразумението за партньорство в областта на рибарството и на протокола за неговото прилагане, Съветът прие и регламент относно разпределянето на възможностите за риболов между държавите членки ([12832/14](#)).

ВЪТРЕШЕН ПАЗАР

Класификация на строителните продукти — огнеустойчивост

Съветът реши да не се противопоставя на влизането в сила на предложените от Комисията опростени условия за определяне на огнеустойчивостта на следните строителни продукти: подови настилки от дървесина без покритие ([12176/14](#)), метални летви и метални обрамчващи и допълнителни профили ([12177/14](#)) и дървесни плочи и облицовка от масивна дървесина ([12178/14](#)).

Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти предвижда, че производителите следва да не бъдат подлагани на ненужна административна тежест и разходи, както и че Комисията избира най-малко обременяващата система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели. Системата за класифициране на характеристиките на строителните продукти по отношение на реагирането спрямо огън беше установена с Решение 2000/147/ЕО на Комисията.

ЗАЕТОСТ

Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за Испания и Нидерландия

Съветът прие три решения за мобилизиране на обща сума в размер на 3,3 млн. евро от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) с цел подпомагане на съкратените работници в Испания и Нидерландия.

Мобилизира се сума в размер на 1,6 млн. евро след съкращаването на 562 работници в 89 предприятия от нидерландския строителен сектор. Още 960 000 EUR се мобилизират след съкращаването на 904 работници в 661 предприятия от сектора на ресторантьорството в Испания. И в двата случая съкращенията са резултат от продължаващата световна финансова и икономическа криза. Допълнителни 700 000 EUR се мобилизират след съкращаването на 587 работници от три предприятия на испанската дървопреработвателна промишленост поради важни структурни промени в световните модели на търговия в резултат на глобализацията.

ЕФПГ предоставя подкрепа при намирането на нова работа и развиването на нови умения от работници, които са загубили работата си поради промяна на моделите в световната търговия, например когато голямо дружество преустанови дейността си или фабрика се премести извън ЕС, или в резултат на световната финансова и икономическа криза. Помощта на ЕФПГ се изразява в съвместно финансиране на мерки като съдействие при търсенето на работа, професионално ориентиране, обучение и преквалификация според индивидуалните нужди, настойничество и стимулиране на предприемачеството. Фондът предоставя също еднократна, ограничена във времето индивидуална подкрепа, например помощи за търсене на работа, помощи за мобилност и помощи за лица, участващи в дейности за учене през целия живот и за обучение.

НАЗНАЧЕНИЯ

Европейски икономически и социален комитет

Съветът назначи г-жа Lynne FAULKNER и г-н David YEANDLE OBE (Обединено кралство) за членове на Европейския икономически и социален комитет за остатъка от текущия мандат, който изтича на 20 септември 2015 г. ([13547/14](#) и [13521/14](#)).
